



Komunikadu Imprensa
Tribunál Distritál Suai
09 Jullu 2019

JSMP ezije ba Ministériu Públiku no tribunál tenke inklui indemnizasaun sivil iha akuzasaun no desizaun ba krime ho natureza violasaun seksuál sira

JSMP kontinua rekomenda no ezije ba Ministériu Públiku no Tribunál tenke inklui indemnizasaun sivil iha akuzasaun no desizaun sira ba krime ho natureza violasaun seksuál.

JSMP observa iha 29 Juñu 2019, Tribunál Distritál Suai kondena arguidu GdA ne'ebé provadu komete krime abuzu seksuál hasoru lezada RdJ ho idade tinan 13, sein aplika indemnizasaun sivil ba arguidu.

"Aplikasaun indemnizasaun sivil ba arguidu nu'udar meu ida atu obriga arguidu rekupera fila fali sofrimentu psikolójia lezada nian ne'ebé afeita hosi arguidu ninia hahalok. Meu ida-ne'e justu ba lezada tanba lezada rasik sofre presau psikolójia, liu-liu iha kazu ho natureza seksuál envolve labarik menoridade," dehan Casimiro dos Santos, Diretór Interinu JSMP.

Artigu 72 (2&3) Kódigu Prosesu Penál (KPP) kona-ba pozisaun prosesuál inklui prosesu indemnizasaun sivil ba lezada. Entretantu, Artigu 281 (b) Kódigu Penál (KP) kona-ba sentensa nia rekizitu ne'ebé define katak desizaun kondenatória ka absolutória, inkluzivu kona-bá indemnizasaun sivil. Artigu 430 (1)) Kódigu Sivil (KS) kona-ba danu la'os patrimóniu define katak tenke iha indemnizasaun ba lezada hodi kobre kustu finanseiru ne'ebé iha relasaun ho violénsia.

Artigu hirak ne'e regula klaru kona-ba direitu lezada atu hetan indemnizasaun sivil hosi arguidu. Artigu 430 KS define katak bainhira sofrimentu lezada nian iha relasaun ho violénsia, tenke iha indemnizasaun sivil. Tanba ne'e, krime sira liu-liu krime sira ho natureza violasaun seksuál, tenke kondena arguidu sira selu indemnizasaun sivil ba lezada. Artigu ne'e la fõ opsaun atu hili inklui ka la inklui indemnizasaun sivil maibé tenke inklui indemnizasaun sivil.

Bazeia ba provizaun relevante sira ne'e, JSMP enkoraza no ezije prokuradór no juis titulár ba kazu atu inklui indemnizasaun sivil iha alegasaun finál no sentensa, tanba lei permite arguidu sira atu selu fila fali prejúizu ka sofrimentu vítima nian. JSMP konsidera ida ne'e-nu'udar faillansu hosi prokuradór no tribunál, tanba la sensitivu no la esplora ho klean provizaun relevante sira ne'ebe garante vítima sira nia direitu. JSMP sempre fiar katak aprosimasaun no rezolusaun ba kazu ida, nesesariamente tenke kontribui ba prevene kazu selu ka la bele akontese tan iha futuru atraves hosi sentensa ne'ebé tribunál sira aplika ba kazu ida-idak.

Prokuradór akuza katak iha 02 Jullu 2017, lezada fila hosi to'os no lori mós ho modo. Arguidu hamriik iha ai-hun ida hatudu osan US\$5.00 ba lezada no koalia ba lezada katak "*osan mak ne'e mai ita ba halo ona*". Hafoin ko'alia nune'e, arguidu lori lezada ba iha duut-laran, kolu lezada nia ropa no halo relasaun seksuál ho lezada. Depoisode halo tiha relasaun seksuál, arguidu fó osan US\$5.00 ba lezada. Konsekuénsia hosi arguidu nia hahalok ne'e lezada sofre kanek no ran iha nia orgaun seksuál.

Tuir mai, iha data ne'ebé la apura maibé iha Jullu 2017, bainhira lezada ba kuru-bee arguidu la'ó tuir lezada no dada lezada ba iha ai-laran. Hafoin arguidu kolu lezada nia roupa no halo relasaun seksuál ho lezada. Depoisode halo relasaun seksuál hotu, arguidu fó osan US\$0,50 ba lezada maibé lezada lakohi simu osan refere.

Iha 22 Setembru 2017, bainhira lezada asiste hela ema joga *bola guling*, arguidu hakbesik-an ba lezada no husu ba lezada atu halo relasaun seksuál no iha momentu ne'ebá arguidu no lezada konsege halo relasaun seksuál. Arguidu ninia hahalok hirak ne'e rezulta lezada isin rua no hahoris oan mane ida.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177(1) KP kona-ba krime abuzu seksuál ba menór no artigu 35 KP kona-ba krime iha konkursu.

Iha prosesu julgamentu produsaun ba prova sira, arguidu konfesa integralmente ba faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak relasaun seksuál ne'e akontese ho lezada nia konsentimentu. Aleinde ne'e, arguidu mós deklara katak nia la hatene katak lezada sei idade menoridade tanba lezada nia kondisaun fíziku hanesan ema adultu. Arguidu mós deklara katak família hosi parte arguidu no lezada tuur hamutuk ona hodi rezolve kazu ne'e no momentu ne'ebá arguidu prontu atu fo osan US\$4,000.00 ho kriteria lezada la prosesa kazu ne'e mai tribunál. Maibé, tanba lezada lori ona mai tribunál, nune'e arguidu la konsege fó osan refere. Enkuantu, lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, prokuradór konsidera arguidu provadu komete faktu hotu iha akuzasaun bazeia ba arguidu nia konfisaun no lezada nia konfirmasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál aplika pena prizaun tinan 10 ba kada krime no aplika pena únika tinan 18 prizaun. Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi krime ne'e tanba relasaun seksuál ne'e akontese tanba iha konsentimentu hosi arguidu no lezada.

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz
Dili Timor Leste
PoBox: 275
Telefone: 3323883 | 77295795
www.jsmp.tl
info@jsmp.minihub.org
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera katak arguidu provadu komete krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada tuir faktu sira iha akuzasaun maske arguidu deklar katak relasaun seksuál ne'e akontese ho konsentimentu hosi lezada. Tribunál prova mós katak konsekuénsia hosi relasaun seksuál ne'e, lezada hahoris oan mane ida.

Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ba krime abuzu seksuál hamutuk 3, ne'ebé kada krime kondena ho pena prizaun tinan 8. Hosi krime 3 ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena únika tinan 12 prizaun.

JSMP observa katak tribunál sira nia desizaun kuaze la-aplika indemnizasaun sivíl iha kazu violasaun seksuál sira. Iha JSMP nia relatóriu anual 2018, relata katak durante tinan 2018, iha kazu hamutuk 25 mak autór krime violasaun seksuál hetan pena prizaun. Hosi kazu 25 ne'e, só iha kazu 2 deit mak tribunál kondena arguidu selu indemnizasaun sivíl ba vítima.

JSMP konvensidu katak aplikasaun indemnizasaun sivíl ba arguidu aleinde nu'udar meu ida atu rekupera vítima nia sofrimentu no prejuizu moral, medida ida-ne'e mós prevalese atu eduka arguidu no sociedade sira atu evita komete krime hanesan iha futuro.

JSMP kontinua rekomenda ba tribunál no Ministériu Públiku atu tenke determina matadalan ba prokuradór sira kona-ba halo akuzasaun iha kazu sira ho natureza violasaun seksuál inklui ejize ba tribunál atu konsidera indemnizasaun sivíl iha desizaun.

Kazu ne'e rezistu iha tribunál ho Nú. Prosesu 0003/18.BBBV, prezide hosi juis koletivu ne'ebé representa hosi Dra. Florencia Freitas, Prokuradór representa hosi Dr. Ricardo Godinho no arguidu hetan defeza hosi Dr. Fernando da Costa nu'udar advogadu privadu.

Atu hetan informasaun liután favór kontaktu ba:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu JSMP

E-mail: santos.cas76@gmail.com

Website : <http://www.jsmp.tl/>

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz
Dili Timor Leste
PoBox: 275
Telefone: 3323883 | 77295795
www.jsmp.tl
info@jsmp.minihub.org
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl